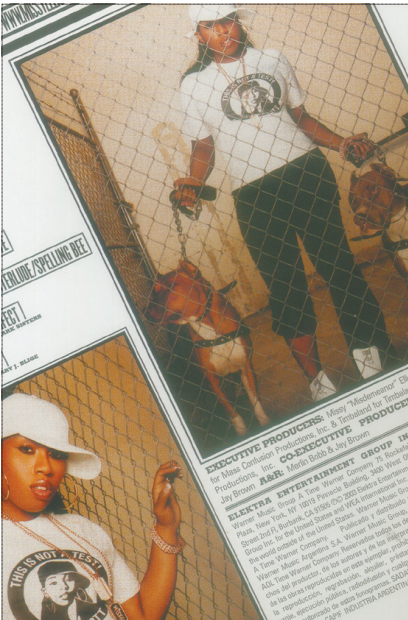


NO

Discos

La superoferta de rock argentino en este último mes, con ediciones de casi todos los grupos y solistas importantes, resalta en un contexto de crisis permanente. En contraposición, este fue un año de funciones repetidas y estadios llenos. Dos síntomas que incitan a desarrollar el posible diagnóstico de una situación ¿ideal?





MISSY ELLIOT Y UNA COINCIDENCIA Tevez, estrella hip hop

Una de las imágenes de la contratapa del recientemente editado **This is not a test!** de Missy Elliot se parece, en su concepción visual, a la foto que abría la entrevista a Carlos Tevez publicada por la revista *Rolling Stone* edición argentina. ¿Coincidencia cósmica? Eso parece, aunque podría interpretarse también como la confirmación de algo: CARLOS TEVEZ, el más promocionado y joven talento futbolístico del momento, ES LA PRIMERA ESTRELLA HIP HOP ARGENTINA. Basta verlo en sus apariciones públicas fuera del campo de juego, vestido de los pies a la cabeza (literalmente) de Nike, con esas bermudas XXXXXL, remeras coloridas y una variada colección de gorros, manejando un auto deportivo con música a todo volumen junto un grupo de amigos, igualmente vestidos, moviéndose al compás del ritmo. Que no es hip hop, claro, es cumbia (ya se habló bastante de la posible relación social-poética entre ambos géneros). Basta repasar su historia de infancia difícil en Fuerte Apache, una versión tercermundista de South Central o Washington Heights; o el generoso espacio que los medios dedican a su figura –aquí el fútbol representa lo que la música allá, una posibilidad de salir del ghetto– para encontrar más coincidencias que lo hacen merecedor del título. Por eso, los perros que acompañan a Missy y a Carlitos parecen estar dando el mismo mensaje de poder. Lo único que cambia es la banda de sonido. Y eso, en unos años, quizás ni sea una diferencia real.**E.P.**



THE EXPLOITED, OTRA VEZ EN BUENOS AIRES

El consejo de Wattie

POR MIGUEL MORA

De la camada punk que surgió luego de la explosión Sex Pistols, los escoceses The Exploited parecen ser los que mejor resisten el paso del tiempo. El título de su primer disco, **Punk Not Dead**, sigue siendo el mejor slogan posible para definir su resistencia. Al frente sigue Wattie, el cantante, con sus amenazantes ojos saltones y dreadlocks rojo furioso en una cabeza semi rapada. Este sábado volverán a Buenos Aires para ser el número de cierre de un festival punk en Hangar. La fecha viene cargada de rumores sobre problemas y/o disturbios del tipo show de Sin Dios: “La tendencia (palabras más, palabras menos) marcó una misma duda: ¿VA A HABER SEGURIDAD? Es importante destacar que va a haber un FUERTE OPERATIVO DE SEGURIDAD con más de 40 personas de seguridad en Hangar y 20 efectivos uniformados, más un carro de asalto en la puerta, este operativo se va a montar para garantizar la seguridad de las personas que concurren al show”, reza un comunicado de la organización, intentando bajar los decibeles.

Problemas más, problemas menos, The Exploited presentará **Fuck the System**, otro de sus discos en donde la verbosidad punk quejosa se apoya en bases casi trashers. Unos días antes de embarcarse en la gira que lo llevará por México, Chile y la Argentina, Wattie Buchan habló con el **No**. Aún en su inglés *scotish* casi incomprensible, dejó algunas respuestas.

–¿Te quejarías de la misma manera si tu grupo fuera popular?

–Yo no me metí en una banda para volverme popular sino porque disfruto de la música. Y la música que tocamos trata sobre esos temas. Ciertas cosas me enfurecen, como ver a gente explotada por otros.

–¿Qué tiempos consideras más difíciles para el punk, los actuales o cuando comenzaste?

–Siempre fue difícil, pero era más complicado en el comienzo porque después de tantos años ahora somos un poco más conocidos. Igual en el Reino Unido nos siguen ignorando, pero lo único que a mí me importa es que la gente siga comprando nuestros discos y creyendo en el grupo.

–En algunos foros de Internet aseguraban que apoyaste la invasión a Irak. ¿Es cierto?

–¡No, estoy totalmente en contra! En contra de toda esta política que practican los gobiernos de Estados Unidos y Gran Bretaña. Todo el mundo sabe que Estados Unidos estuvo por años ayudando a Saddam, dándole dinero para que peleara contra Irán. Y ahora resulta que es el villano.

–¿Qué pensás de los skinheads?

–Crecí con ellos, son parte de la clase trabajadora en Escocia. Algunos están bien, otros están un poco jodidos, pero no se los puede catalogar por lo que diga la prensa, porque la mayoría son chicos.

–Hay rumores de que algunos grupos van a ir al show a buscar problemas...

–¿Y por qué?!

–Tal vez porque no les gusta lo que representa tu banda o algunas de tus actitudes...

–Que se vayan a la mierda. Si no les gusta, sería realmente estúpido pagar una entrada sólo para hacer quilombo. Que se gasten el dinero en otra cosa. Jamás pondría plata para ver a una banda que no me gusta.



The Exploited toca este sábado junto a Topos, No Control, Destroy, Sonido Sucio, Gusanos y Carreta Tucon. Los organizadores garantizan que habrá la seguridad necesaria para evitar problemas como los que se vivieron en la fallida presentación de Sin Dios. Las puertas se darán a las 22 y Exploited subirá a la 1.15.

YA SALIO SU 2do CD "EL CIRCO DE LOS KEMADOS"

LADY GODIVA

PUNTOS DE VENTA

- LOCURAS (todos)
- LA CUEVA (S. Martín-Morón)
- LA FUSA (Quilmes)
- BARBA (Ituzingó)
- DON DISCO (L. de Zamora)
- ZONA PURPURA (Berazategui)

www.ladygodiva.proyectounder.com • ladygodiva@uol.com.ar • elmundogodiva@yahoo.com.ar

MARTES 16 DE DIC - 20 HS

TAN BIONICA

Presenta su Maxi Single
Wonderful noches

EN NICETO

NICETO VEGA 5510 - CAPITAL
ENTRADA LIBRE Y GRATUITA

Sab 13 de diciembre 23hs.

TOTUS TOSS

invit. snake
PROYECTO UNDER krimson
ant.locuras.lee-chi\$5 chile 1175 cap.fed

LOCA BOHEMIA

Av. La Plata 727
bandas:
4922-7113 / 4923-2433
e-mail: locaboemia@yahoo.com

VIERNES 5 / 22 hs. SABADO 6 / 22 hs.

YA FUE TORSION DANA LA AMARGA

SILVER SURFER LA PROFECIA NOSMAMUS

Siberian **NO** *elacople*

LA ULTIMA ACELERADA DEL AÑO

LEAS

SABADO 20 23 hs. Av. La Plata 727
Ant. \$ 5 c/c Locuras - Lee Chi - La Estaka - La Cueva

ESTE DOMINGO VUELVE LA FIESTA!!!
22 hs Puntual (Lunes feriado)

GOYACHA

ant. \$5 (precio especial por la vuelta!) en LOCURAS-LEECHI-LA ESTAKA y ROCKA ROLA

TEATRO COLONIAL
Mitre y Pavón (Avellaneda)
(Bajo el puente Pueyrredon)
bandas invitadas
LA CATRAMINA DE AMBROSIO
CACHAS AND THE CACHO'S
www.pagina.de.locuras.com.ar

THE ROXY
underground cool night
AV. CASARES Y SARMIENTO
FRENTE AL PLANETARIO

SABADO 6 DE DICIEMBRE 00.00HS

LIBIDO

DE PERU / GANADORES DE 2 PREMIOS MTV
SORDROMO (DE URUGUAY)
ANA BOLENA (GANADORA DE "EL NACIONAL")

ALANTAGONI **mts**

Florencia Ruiz
presenta su CD **cuerpo**

músicos invitados **Samalea - Kabusacki**

viernes 05 de diciembre 22.30 hs

urania cochabamba 370 reservas te 43002364

EL TIEMPO PARA

Martes 21hs. FM 95.5 Patricios

9/12. Entrevistas: Jóvenes Pordioseros
Toca en vivo: **Legendarios**

16/12. Entrevista: Vagantes Nocturnos
Toca en vivo: **La Rusa**

23/12. FESTEJAMOS LOS 100 PROGRAMAS CON TODO
LOS **CHEVY ROCKETS** **En Vivo**
Eltiempopara@hotmail.com

www.vicentico.com

Vicentico
12 de Diciembre
Luna Park

Planeta Terra
Conciertos 2003
www.planeta.terra.com.ar

BMG ARGENTINA
100 fm99.9
Entradas en venta en el teatro y por **entrada plus** 4 3 2 4 - 1 0 1 0
POPART

VISA
- PRESENTA -

BAJOFONDO TANGO CLUB
11 DE DICIEMBRE
TEATRO OPERA

LATIN GRAMMY 2003 * PREMIO CARLOS GARDEL 2002 * DISCO DE ORO

CRAVEROLANIS

VISA Electron 15% DTO. *Opera* PROMUSICA Global MUSIC **URCO** **VIERA** UNIVERSAL **M** MUSIMUNDO **ticketmaster** 4321-9700 **POPART**

● De pronto, la góndola de rock nacional –bastante parecida a un río quieto, de corrientes esporádicas– se llenó de colores. Hay de todo para el árbol navideño. Después del paquete succulento Los Piojos-La Renga, la clase media alta entregó lo suyo: Ataque 77, Babasónicos, Divididos y Los Auténticos Decadentes salen a la conquista del verano argentino. Cuatro discos que se suman a las recientes ediciones de Intoxicados, Gustavo Cerati, Charly García, Luis Alberto Spinetta y al chorro irrefrenable de la escena independiente, que nunca descansa. Preguntaría un conductor televisivo: “¿Hay un boom del rock nacional?”. No tan rápido. A medida que engorda, el rock argentino consolida una primera línea de bandas de diez a veinte años de trayectoria, generando un circuito cerrado fuera del cual palpita una especie de under perenne, con escasas posibilidades de promoción. Puede que la venta de discos no sea tan alta como la convocatoria de shows y la presencia mediática, pero eso es algo que sucede en todo el mundo. Hoy, el negocio excede ampliamente el diámetro de un CD.

Mientras ultimaba detalles del *Quilmes Rock* (el síntoma más resonante de esta cierta bonanza), el empresario Roberto Costa, líder de la productora y el sello Pop Art, le daba a este diario la clave del éxito: “Tratamos de buscar nuevos ne-

gocios, porque hoy el disco es apenas un *brochure*, una pieza de arte que sirve para difundir a un artista”. Del mismo modo que subió la venta de tickets, bajó la de discos, confirmaba Costa, un hombre que entiende la necesidad de apropiarse de los medios de promoción. “Cuando se instalaron las canciones en la TV, las marcas decidieron grabar comerciales con rock argentino. Fuimos un vehículo para que el rock llegara a la TV.” Y éste es el año en que el rock argentino (siempre hablando de esa primera, casi impenetrable línea) se esparció con potencia catódica: el comercial de Quilmes –ese en el que un pibe iba por la noche con una especie de enganchados de La Mega de fondo– es sólo una síntesis de la tendencia.

Juan Di Natale, conductor de *Day Tripper* y editor responsable de *Los Inrockuptibles*, se lo atribuye “al fenómeno de sustitución de importaciones”. Y en cuanto a la desproporción entre discos y entradas vendidos, la cosa tendría que ver con “la posibilidad de acceder a la música por otros medios”. “Si no me informaron mal –dice Di Natale–, La Ley está por llenar el Luna Park y acá vendió 800 discos.” Germán Daffuncho, guitarrista de Las Pelotas (cuyo **Esperando el milagro** los mantuvo en alta rotación durante todo el año), cree que “el 70 por ciento de los discos que se venden son piratas”. “Eso del éxito es una pelotudez, acá no existe. A lo sumo podés

tocar más.” Con cinco Obras a lo largo del año, ese “a lo sumo” no debería entenderse como poca cosa.

En la coincidencia temporal, influye mucho la proximidad de fin de año. El que no habla ahora (antes de diciembre), calla por los próximos cuatro o cinco meses, cuando el ciclo lectivo reanime los conductos de la industria. “Entre di-

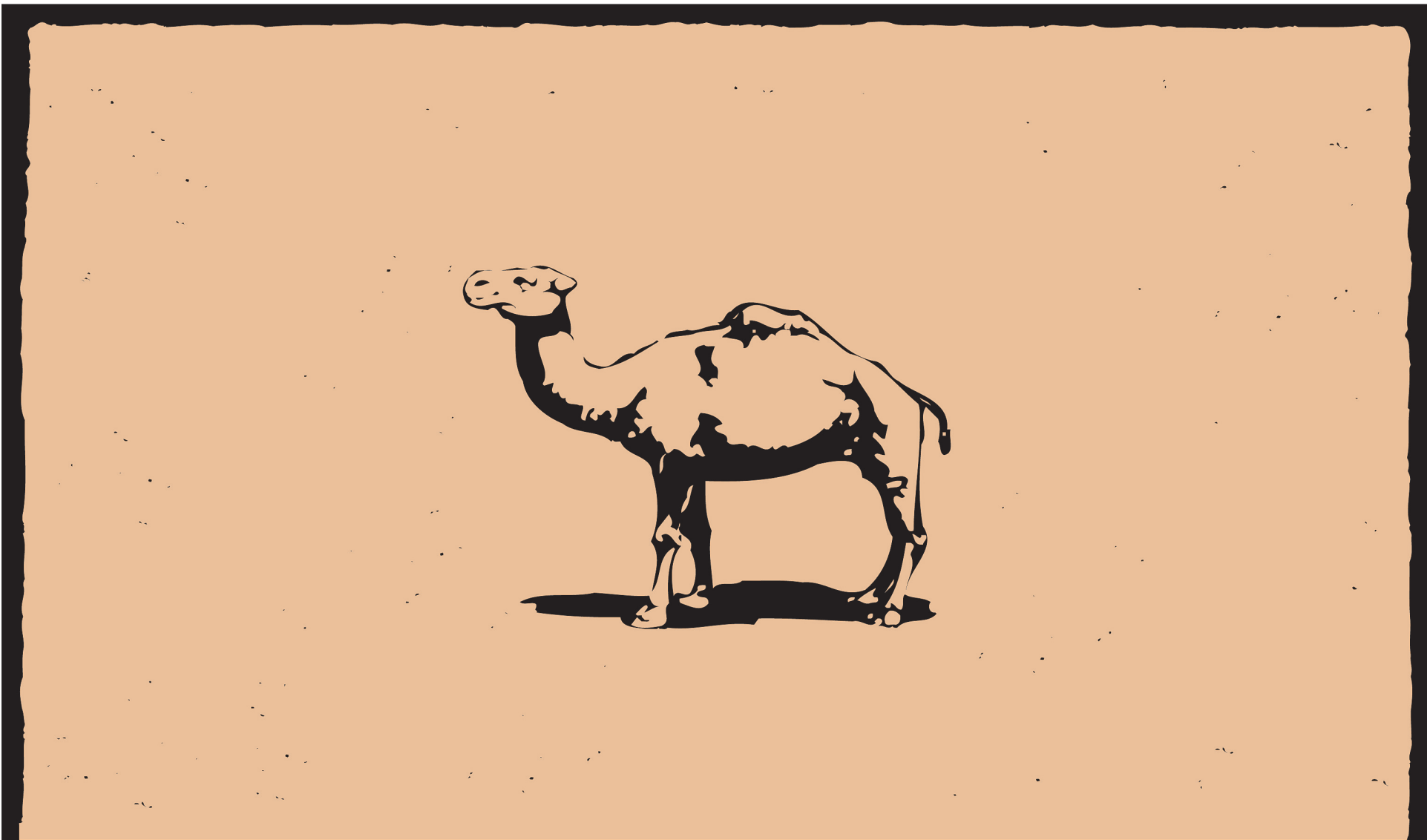
ganas de estirar todo cinco meses más.” Si bien los discos no se venden tanto como suenan, **InFame** llegó en una semana a las 20 mil copias, dos tercios de lo que vendió su antecesor en dos años. Mientras tanto, **Máquina de sangre** y **Detonador de sueños**, de Los Piojos y La Renga, respectivamente, superan ya las 40 mil unidades.

Entonces, ¿cómo es eso de que el negocio del disco no es reutilizable? “No es que no se venda, pero hoy grabar un disco cuesta el triple”, asegura Mundy Epifanio, manager de Ataque 77 y veterano de la industria rock. “Y se venden menos discos de cada artista, porque se graban muchos. La torta se divide y por eso ya no es negocio.” ¿Se puede pensar en la disolución del formato, no sólo como objeto tangible sino también como unidad artística cerrada, aun en Internet? Para Roca, el disco es el objeto alrededor del cual gira casi todo, el núcleo de todo este asunto. “El show siempre fue el negocio instantáneo: una puerta puede equivaler al cobro de discos vendidos de un trimestre. Pero el disco sostiene y amortiza un montón de situaciones y estructuras que no las sostiene un show.” Pocho Roca, manager de Los Piojos, define al disco como aquello que sirve pa-

ra “mover a la banda en vivo con el recambio de temas”.

“Un artista es una miniempresa que debería ser manejada como tal, aunque los músicos argentinos no lo entienden de esa forma”, dice Epifanio. “Un disco es importante para reinvertir, promocionar y también para ganar. El que no gana es porque no sabe cómo hacer que ese elemento se convierta en ganancia. Nosotros tenemos una actitud de trabajo diario, sabemos que tenemos que facturar y aumentar los ingresos para que los artistas vivan mejor, porque así nosotros también vivimos mejor.”

Más allá de los números, el manager de Babasónicos acierta con una variable casi nunca mencionada: los discos, se vendan o no, van a seguir fabricándose mientras exista el oficio. “Hay un punto en que ya no importa si es negocio o no es negocio. Con 45 años, alguien que quedó afuera de una compañía tiene que empezar a generar algo en el rubro, porque no sabe hacer otra cosa. Podés pasarte un tiempo sentado en tu casa, quejándote de la crisis, pero después de tres años tenés que salir. Por algo Neustadt sigue con su radio y Mirtha Legrand está en la tele, por más guita que tengan. Con la salida de discos pasa algo parecido. Hay que hacer que eso pase a ser negocio, generar espacios. Un impulso que tiene mucho que ver con la cultura rock.” ■



El fumar es perjudicial para la salud - Ley N° 23.344

ATTAQUE 77

En busca de oxígeno

"**Antihumano** es el reflejo del momento de Attaque y, según creemos nosotros, el mejor disco que hemos hecho. Pero todavía no sabemos cuál será el concepto, la estética que el disco le trasladará a la banda: eso lo descubriremos cuando tengamos los primeros encuentros en vivo con el público", aseguró Giro Pertusi en el comienzo de esta semana, desde Colombia. Según el cantante y guitarrista de Attaque 77, no es nada típico que un disco de la banda aparezca a fin de año y, de hecho, no fue planeado así. "Lo tenemos listo desde hace casi tres meses. Nos faltaba el arte de tapa, pero nos apareció una gira europea de tres meses y por eso se retrasó. Cuando volvimos le dimos marcha, pero entonces coincidió con que todos lo sacaron. Estuvimos pensando en sacarlo en marzo, pero queríamos tenerlo ya y poder compartirlo con la gente. Nos hacía falta publicarlo para oxigenar los shows", explica.

En la economía de Attaque 77, los shows siempre fueron la fuente de ingresos más importante. "Recién con los últimos discos tenemos un mejor contrato con BMG", dice Pertusi. "Attaque es un grupo que trabaja mucho y se mantiene solo, no se queda nunca. Cuando se vino el bajón, nosotros nos autofinanciamos las giras. Pero cuando pintan las buenas, también estamos. Y eso hace las cosas más fáciles para una compañía multinacional. Por ese motivo, también, es que podemos tener una cláusula para las licencias internacionales tan positiva. Si BMG no publica el disco en algún país después de los primeros tres meses de aparecido, podemos licenciarlo nosotros, igual que lo hacen los grupos independientes."

BONUS TRACK: **Antihumano** es el trabajo más diverso estilísticamente de todos los que publicó Attaque. Además de los punk rocks y los ska típicos de la banda, aquí hay baladas acústicas; letras sociales (*Los tiburones*), de amor y calentura (*Morbo porno*, con el Pelado Cordera de invitado); un tema dedicado a René Favaloro y otro al dentista Barreda. Y crece la presencia del guitarrista Mariano Martínez como cantante.

FRASE CELEBRE: "San Clemente deprimente, Villa Gesell rolling stone/ vacaciones en la costa, con mi tabla de telgopor" (*Surfeando en el soretiro*).

LA PERLA: "La gente que habla sola", una colección de postales de la depresión que termina con una frase tan óblebre como simple: "All you need is love". Como la publicidad del celular que usa la misma canción de Los Beatles, pero de verdad.

BABASONICOS

Mejor que un ácido

La buena fortuna de Adrián Dárgelos y compañía empezó, paradójicamente, cuando se fueron de la multinacional Sony y firmaron con Pop Art. Adrián Dárgelos tiene otra explicación: "Dependí de una maduración compositiva y en nuestra trayectoria, además de que seguimos apoyándonos en pretensiones artísticas cuando todo el rock de acá vivió un período de achataamiento post-devaluación. El mercado argentino es archiconservador y más las multinacionales, porque sus directivos están atados a políticas corporativistas. Las multinacionales viven de vender discos extranjeros y con el vuelto de los impuestos invierten en productos de riesgo, porque quizás alguna banda la pega y hacen la diferencia en el mercado latino, como Shakira o Juanes". En el panorama de recesión casi absoluta –que Babasónicos no sufrió tanto, debe decirse– de principios de este año, sin embargo, Dárgelos ubica el comienzo de una nueva situación: "La música siempre te rescata de lo peor", afirma. "Todo empezó con mucha respuesta y poco incentivo: las bandas comenzaron a reventar todo sin publicidad. Y entonces apareció el sponsorship y a darse un vuelco grande." De allí la presente situación, en la que tantos discos de bandas importantes aparecen al mismo tiempo. "Eso amplifica, no divide", dice Dárgelos. "El mercado crece tanto que el mismo consumidor que antes no tenía opciones, quizás ahora se compre cuatro discos. Porque, al final, un disco es el único oasis que te venden por la misma plata que un gramo de cocaína o una pastilla de éxtasis. Y los discos te van a brindar tanto más... Quizás cincuenta ácidos te brinden más imaginación que un disco, pero no los podés pagar."

BONUS TRACK: En el imaginario propuesto por **Infame** hay, dice Dárgelos, mucha superficie y artificio, pero es una mentira que lleva a la belleza. El amor aparece efímero: coqueteo y concreción, pero no romance. Sin embargo, hay varias canciones con música que podría calificarse de "romántica" (pensar en Sandro y Nicola Di Bari), resignificada por la interpretación babasónica. El álbum es menos rockero que **Jessico**, pero termina con un ruego desesperado: "Trae a casa mi rock'n'roll".

FRASE CELEBRE: "La música no tiene moral" (*Fan de Scorpions*).

LA PERLA: En *Gratis*, Dárgelos habla de su "misión": alcanzar una porción de locura y transmitir esas "mil maravillas" sin guardarse el secreto.

LEKARTON
EXTRA
DE TRUQUE LE TV

DESDE EL AÑO
CON UN...

**FESTIVAL DE BANDAS
EN LA COLORADA**

BANAKABU - Abesalaya, **GLADYS
CALDAS**

ENTRE OTROS GAUCHOS
RABIOSOS

DON CIKUTA
(Valencia)

EKUOTERS

Inv. APERIKAP - LA FEDE KLEIN - AUTOGESTION
NO HAY DERECHO - KONTRAATAKE

12/12 CITY BAR 13/12 OUT PARK 14/12 C.S. OKUPA
Edo. De La Leona 2000 Villaguay y Estrada OLGA VACQUEZ
Montevideo San Martín 60 e/10 y 11 - La Plata

tel: 033 habilitamientok@yahoo.com.ar

6/12
22 HS

Devenir

presenta su 1° CD

Inv.: PRIMITIVA - TAURO
MELINA Y EL TEMPLO DEL MORBO

PUERTA 6

CICLO ALTERDOMINGOS

DOMINGO 7 18 hs. puntal

RUCA CHALTEN Venezuela 632- San Telmo \$ 5

Infierno 18

Inv. MALDITA BENCION - AND NOT

ORGANIZA: SdeP Producciones
sdeproducciones@infostar.com.ar

ARBOLITO

SAB. 13 / 12 - 23hs

LA TRASTIENDA

Brindaremos 4000 V.C. ASAP-2-2010
anticipados desde 6 pesos en La Tren - LICUIMS Once y Flores
¡Conseguí "LA ARVEJA ESPERANZA"
en todas las disquerías del país!

DOBLE
PRODUCCIONES

ASBURY

HARD ROCK CLUB

SABADO 13 DE DICIEMBRE
02 HS

REAPERTURA SIN CENSURA

AV. RIVADAVIA 7525 FLORES
INF. 4611-9523

**DETONADOR
DE SUEÑOS**

en La Plata

**SABADO 13
DICIEMBRE**

20:00 hs.

ESTADIO
Club de Gimnasia
y Esgrima La Plata
calle 60 y 118

ENTRADAS EN VENTA EN
LOCURAS
Once - Morón - Munro - Flores
ECO MUSIC
Calle 20 N° 729 - Calle 3 N° 538

VIE. 5/12 @LTERNATIV@
RIV 1910 23 HS

Th. Clown

**NUNCA ES TARDE
Y SNOWSELF**

DESPUES DEL SHOW QUEDATE A BAILAR!
ant. \$3 en Lee-chi y Einstein

Todos los Domingos 7/14/21 y 28 de diciembre
21 hs

**Mimi
Maura**

Banda Invitada ABISAL

NICE TO

Niceto Vega 5510 (Palermo) Tel. 4779-9396

DIVIDIDOS

TEATRO GRAN REX

NUEVA FUNCIÓN
DOMINGO 7

VIERNES 5 y SÁBADO 6 DE DICIEMBRE

VIVO ACA

EN COMPACTOS
PELO

TICKETEK
5237-7200

Yenny
El Mono
Lee Chi

15% DESC.

MAJOR

PAR

MasterCard
Presenta

EL MEJOR REGALO
PARA LAS FIESTAS!

AIRLINES
Baggage Identification Tag

**PERICOS
ETNICO**

DIC 20 Y 21

TEATRO GRANREX

GRX 20 21.30HS
GRX 21 21.30HS

www.pericos.com

MY
MUSIC

MUCH

ALTERNATIVE

CableVisión

PAR

MasterCard
Tarjeta de crédito



LOS AUTENTICOS DECADENTES

Un disco rico

Nito Montecchia, guitarrista y manager, asegura que los discos no tienen por qué ser sólo un objeto promocional. Y el ejemplo es **Sigue tu camino**, el nuevo trabajo de su banda: "Si logramos venderlo en varios países, nos va a reeditar una ganancia, pero tenemos que trabajarlo mucho". El nuevo álbum de los Decadentes es el primero para Pop Art, tras toda una carrera en la multinacional BMG. Y eso cambia las relaciones que establecieron banda y sello: "Ahora siento que estamos trabajando en conjunto y no tenemos diferencias", asegura Montecchia. "Mucho de lo que somos los Decadentes ahora es mérito de BMG, porque nos dieron mucha libertad artística. Pero nos costaba depender de las filiales de cada país, era todo muy burocrático."

El guitarrista/manager confía que el gran momento de convocatoria de las bandas en los shows se traslade a la venta de álbumes, y tiene mucha fe en que le pase a los Decadentes en particular. "Este es un disco para comprarlo, tiene mucha riqueza, y creo que la gente va a descubrirlo", apuesta. "Nosotros no tenemos tanto público cautivo, entonces la gente precisa conocer más canciones antes de decidirse a comprarlo. Los de los Decadentes son discos que se descubren de a poco." ¿Y por qué **Sigue tu camino** apareció al mismo tiempo que tantos otros discos? "Pensábamos editarlo antes, pero no llegamos a tiempo", confiesa Montecchia. "Supongo que a todos les debe haber pasado lo mismo, aunque también puede ser parte de una reactivación."

BONUS TRACK: No es novedoso que un disco de los Decadentes traiga diferentes ritmos (desde cumbia hasta folklore, y letras divertidas y/o reflexivas). Pero en este disco hay momentos que rozan la perfección pop, con una acertada elección de los invitados en función de cada canción (el Chaqueño Palavecino, los Súper Ratones, los Chunguitos). Y Jorge Serrano, que cada vez compone mejor.

FRASE CELEBRE: "Mi bichiluz, mi suavemar/ sos el lugar donde quiero descansar/ me hacés tan bien que me hace mal/ me siento frágil por tener a quién a..." (*Bichiluz*).

LA PERLA: *Un osito de peluche de Taiwan*, en la que Serrano le canta a la necesidad de tener libertad en una pareja. Y luego empezar a extrañar, al rato de estar solos.

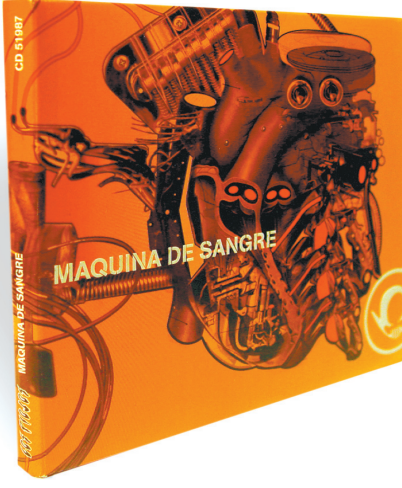
EL DISEÑO DE LOS PIOJOS Y LA RENGÁ

Imagen=casi todo

Puede que esté casi todo dicho sobre la música de La Renga y Los Piojos pero, ¿qué hay de su imagen? Los mastodontes del rock de estadios, por lo general, diseñaron sus discos a la medida de sus místicas: apariencia artesanal, tribal y suburbana (Los Piojos), barroquismo metalero (La Renga). **Máquina de sangre** y **Detonador de sueños**, los recientes trabajos de ambos, coinciden, en principio, en la idea de un título que congenia espíritu y mecánica, fuerza orgánica y tracción valvular.

El de Los Piojos es un salto en calidad gráfica. No sólo por los materiales empleados, sino por la manera en que Santiago Alonso y Nicolás Whelan, diseñadores de 24 años, bajaron al objeto el marketing callejero de la banda, incluyendo un pequeño molde para stencil con el logo piojoso rediseñado. "La idea era que el piojo dejara de ser un personaje para convertirse en una marca", dice Alonso. "Funciona así, como un sello. Queremos que empiece a aparecer en todos lados: la carpeta, el placard." El stencil, además, se corresponde con el concepto de máquina, de estética industrial que domina el arte del disco. "Como el título era muy fuerte, el arte tenía que ser algo que hiciera ruido. Así que salió esa cosa mitad animal, mitad máquina, que está hecha con partes de instrumentos, amplificadores, tractores. Y el libro de las letras viene a ser el manual de la máquina, que está basado en manuales técnicos de los primeros autos."

La idea es ofrecer más (y menos, en este caso, no es más), que haya muchos elementos y que se pueda consumir el disco más allá del sonido (el concepto del chocolate Jack pero en formato Fantoche). Si Los Piojos resolvieron esa oferta de la abundancia estilizándose (y contratando a un par de profesionales), La Renga optó por seguir con "los mismos de siempre" y sumar capas para engordar su **Detonador de sueños**, lleno de imágenes de mitología *jeví*, piqueteros y oscurantismo rockambolésco, todo revuelto. Así, la tapa de cartón laqueado en relieve pretende emular vidrio y un botón rojo, rodeado de "aero abulonado, como una bomba", describe Fito, el ilustrador que junto con Tachi, Semilla Bucciarelli y la diseñadora Marina Pisano confeccionaron el arte. "La idea siempre es de los pibes", confía Fito, hablando de los maduros músicos. "Nosotros vamos dibujando y ellos son el gran jurado. Esta vez había que transmitir una bomba de sueños. Cuando abris el sobre, como una cajita de forros, estallan los sueños."



**Camels
are
coming!**

El fumar es perjudicial para la salud - Ley N° 23.344

agenda

JUEVES 4

Luis Alberto Spinetta en Bs. As. News, Libertador 3883. A las 24.

Proyecto Verona y Amsterdam en Báez 340. A las 22.

Mamushkas en el Salón Puyrerredón, Santa Fe 4560. A las 21.

Los Súper Ratones y Escalada Madrid en Santana, Perón 414. A las 21.30.

Estelares en la Cigale, 25 de Mayo 722. A las 23.30. Gratis.

GradoCero en John John de San Isidro. A las 23.

Fiesta Las Mil y Una Noches en Cemento, Estados Unidos 1234. A las 23. Gratis.

VIERNES 5

El Otro Yo en El Teatro, Federico Lacroze y Alvarez Thomas. A las 21.

La Mancha de Rolando, La Morris, Ultimo Presagio y El Mendigo en Cemento, Estados Unidos 1234. A las 22.

Jeriko, Jezabel, Staccato, Leydn y Azrahell en Asbury Rock.

Sinusoidal en el Club del Vino, Cabrera 4737. A las 23.

Cielo Razzo y Zumbadores en Federico T, Rivadavia 2745, Rosario. A las 23.

Madreselva en La Tribu, Lamberá 873.

Josefina Pretende en UnBar, Garibaldi al 200, Quilmes. A las 24. Gratis.

Movil Vission y Lemon Grass en El Kas-tor, Pedro Whelam 1061, General Rodríguez. A las 21.

Marisa Mere en Magia, Cabildo 3250. A las 22. Gratis.

Luckylandia en Especial, Córdoba al 4300. A las 24.

Mensajeros y Austral en Santana, Perón 414, Ramos Mejía. A las 23.

Careta Tucoón, Lesorsier y Ser Más Humano en Crimson, Chile 1175. A las 23.

Serpentor, Mastifal, Slow Agony y más en Santuario, Rivadavia 8655. A las 21.

Doble Gota en City Bar, Fdo. de la Legua 2544, Villa Adelina. A las 23.

Sucias Rockas, La Rosca y Sanos de Mente en El Marquee, Scalabrini Ortiz 666. A las 24.

Supernadie en Bobby's, 1 y 49, La Plata. A las 24.

Demarco Electronic Project en Peteco's, Meeks y Garibaldi, Lomas de Zamora.

Vs.Clown, Nunca es Tarde y Snowself en Alternativ@, Rivadavia 1910.

La Trifásica en Gaona 7575, Ituzaingó.

Totus Toss en el Galpón Sagrado Corazón, Vicente López y Pellegrini, Quilmes. A las 23.

El Maestro, LVZ, Némesis, L-Mek, Aes, Ferrocarril 12, Zag, Sabios Escritos y Punto de Expresión en la fiesta Hip Hop del CBGB, Bartolomé Mitre 1552.

Estelares e Idelfonso en Ciudad Vieja, 17 y 71, La Plata. A las 24.

Fiesta Grass en 365, Bartolomé Mitre 1699. A las 24.

Fiesta Superfreak con dj Khalo en Voodoo, Báez 340. A las 24.

Fiesta de Ataque Ochentoso en New York City, Alvarez Thomas y Forest.

Fiesta de la Alegría en Nicaragua 4346.

SABADO 6

The Exploited, con Gusanos, Topos, No Kontrol, Careta Tucoón, Sonido Sucio y Destroy en Hangar, Rivadavia 10921. A las 21.

El Otro Yo en El Teatro, Federico Lacroze y Alvarez Thomas. A las 21.

Los Gardelitos, Shangai, La Vurra y El Embrollo en Cemento, Estados Unidos 1234. A las 22.

La Portuaria en The Roxy, Lomas de Zamora. A las 24.

Gillespi en La Trastienda, Balcarce 460. A las 23.

Arbolito en Raíces, España y Sarmiento, San Miguel. A las 23.

Cielo Razzo y Zumbadores en Federico T, Rivadavia 2745, Rosario. A las 23.

Rockas Viejas en Montnapoleone, Italia 77, Avellaneda. A las 23.

Organización Baldío y Cinco Fulanas en Poolmania, Olazábal 4812. A las 23.

Infradisoo en Prix, Irigoyen 30, Mar de Ajó. Adicta en Beat Club, Scalabrini Or-

Pequeña Orquesta Reincidentes
despedida del año
La Trastienda | balcarce 460
Domingo 7 de diciembre | 22 hs.
entradas anticipadas \$12 hasta el viernes 5
4342 7650 | ticketek 5237 7200

NI Idea presenta **CERCA DEL MAR** nuevo disco
conseguido en:
Rock Show
La Legión
Duck O' homo
Los-chi
De-l-Bus
AD-50
Thor
Editado por **GBA**

viernes 5 / 12 - 23 hs
DOBLE GOTA Y LA TOS KON BOLSA
+ GEN - SOLUCION FISIOLOGICA
en CITY BAR
Fdo de la Legua 2544 - Villa Adelina
FM FENIX 15 AÑOS!
escucha VALE 4 lu. a vi. de 13 a 17 hs. 93.1mhz www.fmfenix.com.ar

INTOXICADOS
Sábado 27 DICIEMBRE | 23 hs
HANGAR RIVADAVIA 10921 CAP
Anticipadas Leechi - Locuras - La Staka

13 Y 14 DICIEMBRE GRAN REX
ANTICIPADAS CON DESCUENTO EN EL TEATRO Y TICKETEK tel:5237-7200
Kata Blanca ULTIMAS LOCALIDADES
INVITADO ESPECIAL
GLENN HUGHES
15 de DICIEMBRE TEATRO BROADWAY - ROSARIO

Espíritu
presenta
"Fronteras Mágicas"
10 de Diciembre
21 Hs.
ND ATENEO
Paraguay 918
Entradas en venta en el teatro y por Ticketek al 5237-7200
www.espiriturock.com.ar

LOS PIOJOS
MAQUINA DE SANGRE
EN TODAS LAS DISQUERIAS.
CAMPOS AGOTADOS
ESTADIO RIVER PLATE
20 DE DICIEMBRE / 19:30 hs
Entradas en venta en: LOCURAS / ZIVALS / SUITE / QUILMES (LA FUSA) / LA PLATA (GENESIS DISCOS) ROSARIO (DONINGTON) / MAR DEL PLATA (AGB DISCOS) / NEUQUEN (TODO MUSICA) / MENDOZA (DISQUERIA MOICANO) / BAHIA BLANCA (PANELI DISCOS) / OLAVARRIA (FM 90) / TANDIL (PLUS COLOR) / CORDOBA (PERRO RECORDS) / TICKETMASTER - (011) 4321-9700 Y PUNTOS DE VENTA.
www.lospiojos.com.ar

JUEVES 11 DE DIC. 21.30 hs.
DIEZ AÑOS EN LA TRASTIENDA
ANT. \$10 EN LA TRASTIENDA

Mouzo
NIVEL PROFESIONAL
Centro: Montevideo y Corrientes
Palermo: Serrano y Córdoba
4373-7410/4779-0019/15-41482032

Sab 13/12 Mar de Ajo **PRIX H. IRIGOYEN 30 (PEATONAL MAR DE AJÓ)**
KEY SOZER
PRESENTANDO "SOSPECHOSOS" SU SEGUNDA PRODUCCION INDEPENDIENTE
keysozerpunk@hotmail.com- www.keysozer.com.ar
COVERS DE NIRVANA

SANTANA BAR 15-4406-6819
Presentan su Nuevo Disco **IYAI**
Prom. Lanzam. Ent. Ant. c/Nuevo CD \$12 en Locuras Morón y Once
Inv.: Bambú
Pte. Perón (ex Gaona) 414 - R. Mejía | www.SantanaBar.com

Sab. 6 de Dic. 23:30
Los PÉREZ GARCÍA
Viernes 5 de Dic. - 23:30 hs.
MENSAJEROS Inv.: AUSTRAL
Domingo 7 de Dic. - 23:00 hs.
Cabeza de Chola Inv.: Aminowana

NUSITOGA PRODUCCIONES
Presentación oficial de su primer cd "Derribando al enemigo"
Entradas anticipadas \$5
anticipada +cd (Derribando al Enemigo) \$13
Letargo
18
Locuras (Once / Morón) Volumen 4, Lee Chi o en www.letargo.com.ar
12 de Diciembre 22.00 hs.
C.B.G.B
Bartolomé Mitre 1552
Cap. Fed.

Viernes 5 Diciembre 24 hs.
Sucias Rockas
Inv. LA ROSCA - SANOS DE MENTE
marquee
Puerta \$5.- Av. Scalabrini Ortiz 666 - Capital

ATAQUE 77
NUEVO DISCO
ATAQUE 77
ANTI HUMANO En compactos y cassettes **BMG** ARGENTINA

VIE 12 DIC 21.30 hs
na1to
@lternativa@ | RIV 1910
inv. CACERIA - HEADROOM
SKARECROOW

VIERNES 5 DE DICIEMBRE
CUNDEY MOLEN www.cundeymolen.com.ar
SOMALY
http://somaly.webcindario.com
SALON PUEYREDON Av. Santa Fe 4560
Anticipadas Lee Chi-Ticketek

6/12 **TEATRO COLONIAL**
21 HS Av. Mitre 141 Avellaneda
Presentación Compilado de Mano en Mano
ANGELES CAIDOS - FIXTERS
OKMONICS - ICONSCIENCIA
SURFINGCHAIR Puerta
Inv. Esp. AD-PATRES \$ 4

La Negra Miércoles 10 / 12 / 03
20 Hs.
Presenta su EP
La Casona del Arte
Entrada libre y Gratuita
Av. Rivadavia 781 - Cap. Fed. lanegram@hotmail.com

LA FAVORITA
"ULTIMO SHOW"
SABADO 6/12 00 hs.
CATULO CASTILLO - Av. Scalabrini Ortiz 1685
www.lafavoritarock.com.ar

cabezones
dun **Melissa**
MANTRA **AETHIVA**
Domingo 7 de Diciembre - 21 hs.
La Fuente - Tambo Nuevo 1461 - Hurlingham

Cenicienta Discos presenta
VIERNES 5 22 hs.
LEPRECHAUN
LOS PARRALEÑOS
SABADO 6
23 hs. - Planta Baja
RECITALES DE LA CASONA
24 hs. Primer piso
FIESTA GOTICA
LOS ETERNOS

APERTURA 4/12 22 hs
THE ROXY
cocina tex mex
grill pizza
happy hours
cool drink's
special events
almuerzo Menú ejecutivo
Gorriti 5568 | Reservas al 4777-1230
theroxybar@sion.com

Vie. 12 dic. Ultimo show del año en Bs.As.!!!
CATUPECU MACHU
TEL TEATRO SUR
Av. Meeks 1080, Temperley 22hs.
Anticipadas: Peteco's (Lomas) La Cueva (Lanus), Lee-Chi (Cap.)

SEPA 2003 LUNES 8 DE DICIEMBRE 17HS en Urania Cochabamba 360
BARBARA FELDON
SUBSOLE - DORIS
LOS GRILLOS
VOLCO - DANO
GRAND PRIX POLARIS
PABLO DACAL
Y LA GIGANTA DE SALON
INTRAMUSICA MANAGEMENT **mirona** **BEATMAN** **\$6**

tiz 756. A las 23.

Julián Embajada, Ser Cielo, Melmak y Todo por Ahora en Crimson, Chile 1175. A las 22.

Botafogo en el Teatro ND/Ateneo, Paraguay 918. A las 20.

Diego Mizrahi en The Cavern, La Plaza, Corrientes 1660. A las 21.30.

Los Pérez García y Bambu en Santana, Perón 414, Ramos Mejía. A las 23.

La Favorita en Cátulo Castillo, Scalabrini Ortiz al 1600.

Neutral en CBGB, Bartolomé Mitre 1552. A las 23.

The Walrus en The Cavern, La Plaza, Corrientes 1660. A las 0.30.

Ser en FF, Diego Palma 84, San Isidro. A las 24. Gratis.

Magoya, Trampa al Mundo, Quasia Amarga y Pie en Crimson, Chile 1175. A las 23.

Cabo Suelto, Taija Rae y El resto del Sur en Mis Idolos, Hipólito Yrigoyen 1364, Avellaneda. A las 23.

Los Tipitos, Escala Madrid y Siete Payasos en El Galpón, Roca 1271, Hurlingham. A las 23.30.

Saratustra y Suburbios en El Mocambo, Remedios de Escalada 25, Haedo. A las 23.30.

Floripones en La Barra, colectora Panamericana y Obligado, Don Torcuato.

La Doblada en Imaginario, Bulnes y Guardia Vieja. A las 23.

Los Pulgones en el Teatro El Quijote, Juan B. Alberdi 4053. A la 1.

El Club del Ritmo en en Devotion Club, Agüero 1063. A las 24.

Fiesta Post Cresta Tecno Apesta con **Max5, Error-8 y Humanoides** en Especial, Córdoba 4391. A las 24.

Fiesta Brahma MoonPark con los djs John Digweed y Hernán Cattáneo en Pabellón 5, Costa Salguero, Costanera y Salguero.

Fiesta de la Alegría en Nicaragua 4346. A las 24.

Fiesta con dj G-Rap & Funk en Club 74, Alcorta 7474. A las 0.30.

DOMINGO 7

Los Twist, Suéter, Fabiana Cantilo, Dante Spinetta, Emmanuel Horvilleur y más en el homenaje a Jorge Alvarez, Cemen-

to, Estados Unidos 1234. A las 21.

Katarro Vandálico, Ex.In, Intento Fallido y Tenaz en Speed King, Sarmiento 1679. A las 21.

Mal Momento, Restos Fósiles y Todo Mal en Beat Club, Scalabrini Ortiz 756.

La Covacha, La Catramina de Ambrosio y Cacha's and the Cacho's en el Teatro Colonial, Mitre y Pavón, Avellaneda. A las 22.

Iván Noble, Ella es tan Cargosa, Sham-bala y más en el 32º aniversario de Castelar, Plaza de los Españoles, Islas Malvinas y Arrecifes, Castelar. Desde las 15. Gratis.

Cabezones y Dum 69 en La Fuente, Tambonuevo 1431, Hurlingham. A las 22.

Raving Mad Carlos + Oski, Djs Tobías Calcarami, Juanma Grillo, Adrián y Fabián Dellamonica en Podestá, Armenia 1740. A las 23.

La Sota, Yunta de Bueyes y La Kebrada en El Duende, Av. San Juan 1914.

Extremo 03, Frogs Melodio y Sinamores en Ruca Chaltén, Venezuela 632. A las 22.

Vieja Receta en la Casa de José Hernández, México 524. A las 22.

Karaman y más en el 2º Festival Culturarte Juvenil, Av. Sarmiento y Berro. A las 23.30.

Sin Espina, Mp4, Fútbol y Norma en el festival Argentilandia, Parque Centenario, Díaz Vélez y Leopoldo Marechal. A las 15. Gratis.

Josefina Pretende en la Municipalidad de Monte Grante. A las 18. Gratis.

The Hates, Los Peyotes, Satan Dealers y The Tormentos en El Dorado, Hipólito Yrigoyen 947. A las 21.

Movil Vission, Ubika y Vs.Clown en Bocephus, Bolívar 860. A las 20.

Cabeza de Chola y Aminowana en Santana, Perón 414, Ramos Mejía. A las 23.

Guillermina, Paisaje Urbano y D'Folk en El Mocambo, Remedios de Escalada 25, Haedo. A las 21.

Nomundo!, Waiting for Happiness y Alumbra en Locomondo, Necochea 23, Ramos Mejía. A las 20.

La Komuna en Las Grietas, Monroe 4180. A las 22.

Radio Atómica, Titán Flor, y N.A.D.I.E. en Mitre 2250, Munro. A las 15. Gratis.

Mutación, Misterio, Sudestada y Arkhan en Crimson, Chile 1175. A las 22.

FLORENCIA RUIZ Y SUS CANCIONES MINIMAS

Chica cósmica

Grabó dos discos durante sus vacaciones de maestra jardinera de música, para niños de 3 a 5 años. No tiene idea de Radiohead, pero se inspiró en “Crimen y castigo” para escribir una canción. Así es ella, sin poses.

POR EUGENIA GUEVARA

Florencia Ruiz (26) vive en un departamento en Caballito, se levanta dos veces por semana a las 6 de la mañana y toma el tren hasta Ituzaingó, donde es la maestra de música de 16 salas de un jardín de infantes con chicos de 3 a 5 años. Tiene diez años de conservatorio, es profesora de guitarra, estudió bandoneón y cursa la carrera de Composición en el IUNA. Desde julio también está dedicada a **Cuerpo**, su segundo disco, que presentará mañana a las 22 en Espacio Giesso (Cochabamba 360/370) acompañada por Fernando Sama-lea y Fernando Kabusacki. **Cuerpo** es un disco de media hora con nueve canciones mínimas, agradables y concretas. Climas intrigantes contruidos a partir de la austeridad: la guitarra, su voz, sampleos y delicados arreglos de cuerdas y teclados. Canciones nuevas que recuerdan cierta deformidad spinetiana de los viejos tiempos. Una poesía emotiva de pocas palabras.

Aunque tres años separan a este disco de **Centro**, su antecesor, la forma de producción de ambos discos fue casi idéntica. “Como soy maestra, mis momentos de producción son en verano. Los discos fueron hechos en computadoras prestadas de amigos y en muy poco tiempo. En el primero incluí canciones muy viejas. Fue una especie de resumen de mi vida hasta entonces. La grabación fue caótica. No estaba interesada en hacer un disco. Hice los temas y los abandoné. Tienen la

fuerza de lo totalmente improvisado, los arreglos están inventados en el momento. Lo mismo pasó con **Cuerpo** este verano. Un amigo me prestó una tarde la computadora. Si tenés toda la vida, quizás no hacés nada, decís ‘*después lo hago*’. Pero si son tres o cuatro horas, decís ‘*lo tengo que hacer*’.



NORA LEZANO

Florencia empezó a componer y a grabar sus propias canciones de forma casera cuando tenía 10 años; pero antes de eso había descubierto a Charly García. A los 13, descubrió a Spinetta. Sin embargo, ahora dice que el gran dilema de su vida es no ser una fanática de escuchar: “Tengo 20 discos en mi casa. Ayer fui a ensayar y los chicos me

trajeron un disco de Radiohead. No sé quiénes son, no tengo idea”.

La improvisación es su forma de crear canciones. La mayoría de las que contienen sus discos, como “Niño 0”, fueron compuestas y arregladas el mismo día en que proyectaba grabarlas. “Nunca me senté a componer canciones. No escribo. Es una forma de trabajar, no le puedo prestar atención a esas cosas. Por ahí tengo un tema bueno y me lo olvido, pero no me preocupo porque quizás regrese. Con las letras me pasa lo mismo. Además, son muy cortas. Tampoco es que yo tengo mucho para decir. Tengo una sensación que me parece que está bueno transmitir, y a veces salen temas que están buenos y otras veces, no”, dice.

Mientras todo un movimiento sutil pero positivo se genera alrededor de **Cuerpo**, Florencia define su estilo como una búsqueda que no encaja con la música contemporánea, ni con el rock o el pop, y dice que la cuestión es cautivar un cierto público desde la honestidad. Es una música personal y, por tanto, se escapa virgen de las clasificaciones. De ahora en más, para el verano 2004, sólo resta esperar que Florencia Ruiz pueda cerrar la trilogía: finalmente tiene en su casa, y a disposición, la computadora propia. ■

90° Years Limited Edition



Camel cumple 90 años y preparó esta Edición Limitada. Cuatro packs históricos que te cuentan cómo el ícono de Camel fue usado en sus primeros años de publicidad. Buscá tu caja en las estaciones de servicio Shell y en los Camel Store.



OFERTA VALIDA SOLO PARA MAYORES DE 18 AÑOS, EN LAS ESTACIONES DE SERVICIO SHELL Y PUNTOS DE VENTA ADHERIDOS DE TODO EL PAIS EXCEPTO T. DEL FUEGO, DEL 01/12/03 HASTA AGOTAR STOCK DE 25.000 CAJAS "CAMEL 90° ANIVERSARIO" (C/U INCLUYE 4 CAMEL BOX'20 Y 4 CAJITAS DE FOSFOROS). VALOR: \$10 CADA CAJA.



El fumar es perjudicial para la salud - Ley N° 23.344

Cosas que pasan

Lo bueno, lo malo y lo feo de la semana rock

5 La Asociación Madres de Plaza de Mayo convoca a la “Marcha-Fiesta de la Resistencia”, que se hará entre las 18 del próximo miércoles hasta las 18 del jueves, en la Plaza. Serán 24 horas “festivas y ruidosas”: mucha música, actividades y palabras del boliviano Evo Morales, gente del Movimiento Sin Tierra de Brasil y Hebe de Bonafini. La consigna es: “Por la unidad latinoamericana. No al pago de la deuda externa”.

4 La nostalgia de los ‘80 tendrá su gran noche mañana desde las 23 en New York City, donde se festejará el lanzamiento del disco **Ataque Ochentoso**, lleno de hits bailables de la década de Alfonsín, Soda y el Diego, uno de los caballitos de batalla del programa de la Metro *Basta de todo*, que conducen Matías Martín y Juan Pablo Varsky.

3 Erica García comenzó a grabar su disco en Los Angeles. El hit de la noticia es que los primeros dos temas registrados (el viernes pasado en un estudio de North Hollywood) fueron producidos por Van Dyke Parks, reputado compositor que, en los sesenta, colaboró con Brian Wilson (de los Beach Boys) en algunas de las canciones destinadas a **Smile**, el disco etéreo post-**Pet Sounds**. Según fuentes de la cantante, Van Dyke quiere producir el sucesor de **Amorama** completo.

2 Entre mañana y el domingo, la Casa Joven de Palermo (Av. Sarmiento y Berro) será sede del **2º Culturrarte Juvenil**, un encuentro de música, danza, pintura, foto, ropa y mucho más. Entre otros, tocarán D Champions (el sábado a las 23.30, antes de una sorpresa de alto impacto) y Me Darás Mil Hijos (el domingo después de medianoche). Para la entrada se piden libros que luego serán donados a comedores infantiles de la ciudad.

1 La novena edición del “caminatón” **2 KM x Sida** se hará este domingo a las 17 desde Av. Caseros y La Rioja, en Parque Patricios. El objetivo es equipar y poner en marcha Casa Vela, un espacio para chicos huérfanos de familias VIH positivo. La Mississippi y Kapanga encabezarán el caminatón con shows itinerantes. Para participar y colaborar, hay que comprar una remera (en Santa Fe y Callao, Florida y Diag. Norte, Caseros y La Rioja).

EL DICHO

“Me alegra mucho volver a Buenos Aires, en especial porque voy a compartir la noche con mi amigo Hernán. ¿Qué tiene él que no tengan otros? Además de mucho talento, es un chico que sabe ubicarse. No piensa sólo en él, en el par de horas que dure su set. Tiene una visión integral de la noche. Entonces, si le toca actuar temprano, sabe medir la intensidad de su música, no se muere por impactar. Esa es una gran virtud para un disc jockey: acomodarse a la necesidad de tiempo y lugar.” En diálogo con el **No**, el DJ superestelar John Digweed elogió a su colega Cattáneo. El inglés y el argentino musicalizarán la velada **Brahma Moonpark** que se celebrará este sábado a la medianoche en el pabellón 5 de Costa Salguero (sobre la avenida Rafael Obligado). Las entradas se venden a 35 pesos en el lugar, en Musimundo (Cabildo 1873 y Lavalle 925) o llamando al 4321-9700. Rebote del multitudinario **Creamfields**, el segundo aterrizaje porteño de uno de los pesos pesado del progressive house y el trance coincide con la edición de su reciente **Stark Raving Mad**, banda de sonido de la película homónima.

EL HECHO

La patria metalera que se quedó con las ganas de ver a Metallica, tendrá revancha (o algo así) el 11 de enero, cuando Iron Maiden toque en cancha de Vélez. Las entradas con descuento (hasta el 24 de diciembre) para ver a los ingleses veteranos se venden en Musimundo y en el 4321-9700. Las plateas sin numerar cuestan 60 pesos (sólo por diez días, después pasarán a 65), la platea alta 45 y el campo, 35. Volviendo al asunto Metallica, parece que el agotamiento mental y físico fue ampliamente superado, en especial después de una reconfortante gira por Japón (icachet en yens!). Resulta que Hetfield, Ulrich y el resto tocaron ayer en Oslo (Noruega) y mañana lo harán en Hannover, Alemania (icachet en euros!). La cosa no termina ahí. El sábado estarán en Arnhem, Holanda, el lunes en Zurich, el martes en París, el miércoles en Bologna, y así por toda Europa, Las Vegas, luego Australia y... Hasta acá llegamos. Esta página está al borde del colapso mental y físico.

Nos zarpamos

Salidas, entradas y excusas para descontrolar

CONCURSO. Pepsi lanzó su promoción "Animarse a más", para fanáticos de Boca. Se deberán juntar 4 etiquetas de productos de la línea y enviarlas por Correo Argentino Casilla Postal 400 C1000WAD. Así participarán de un sorteo (a realizarse en enero de 2004), del cual saldrán 20 ganadores para jugar en la Bombonera junto a los jugadores del campeón argentino.

SEMINARIO. Se abrió la inscripción para el seminario de entretenimiento e improvisación para actores y estudiantes de teatro que dictará Pablo Ruiz. Informes: 4300-9218 o uatsap@hotmail.com.

CUENTOS. Inés Bombara y Alicia Landau narrarán textos de Julio Cortázar, Marcelo Birmajer, Manuel Mujica Lainez y Roberto Fontanarrosa entre otros, en un espectáculo titulado “Cuentos de humor, amor y misterio”. Será mañana viernes a las 21 en Casa Club Palermo, Acuña de Figueroa 1584.

DOBLE. El Otro Yo tocará mañana y el sábado, a partir de las 22, en El Teatro de Federico Lacroze y Alvarez Thomas. Anticipadas a 10 pesos en Locuras, Lee-Chi, La Lupita y en AD 90 (galería Recamier).

TEATRO. La comedia de Esteban Bruzzzone “Encontrar la vuelta” se presenta todos los sábados a las 21 en el teatro Arlequino, Alsina 1484. La segunda temporada de “Pitá que se apaga” se desarrolla a la 1 am del domingo (sábado trasnoche, se entiende) en el Teatro Belisario, Corrientes 1624.

TRIPLE. La banda rosarina Cielo Razzo tocará mañana, el sábado y domingo (a las 23) en Federico T. Rivadavia 2745, Rosario. Festejan sus diez años de vida.

ESTELARES. La banda platense presenta el flamante **Ardimos** hoy a las 23.30 en La Cigale (25 de Mayo 722, gratis) y mañana a la medianoche en Ciudad Vieja, 17 y 71 (La Plata), con Ildefonso de invitado. Entradas: 5 pesos.

PUNK. La banda Mamushkas presentará **La Guerra de los Mundos** hoy a las 21 en el Salón Pueyrredón, Santa Fe 4560. Más info en www.mamushkas.com.ar.

SOLOS. Alejandro Sokol cantará como solista el sábado a las 23.30 en Niceto Bar (N. Vega 5510). Promete versiones de U2, Bowie y Pink Floyd. Entradas: 10 pesos. Y en el mismo lugar, pero mañana a las 23, Melero repasará toda su discografía y tocará temas nuevos. Entradas: 4 pesos.

FESTIVAL. El domingo a las 15, en Parque Centenario, el festival **Argentilandia** de FM La Tribu reunirá a Sin Espina, Norma y MP4. Gratis.

Clara de Noche

textos: maicas y carlos trillo dibujos: bernet



TELECOM
música

BABASONICOS EN VIVO
SABADO 13 DE DICIEMBRE
LUNA PARK

COMPRÁ TU ENTRADA + EL CD **INFAME** EDICIÓN LIMITADA EN:
MUSIMUNDO **entradas más** **locuras** www.soyrock.com **LEE-CHI**

POPART



PRESENTANDO TU TARJETA
TELECOMGLOBAL TENES EL
25 % DE DESCUENTO.

TELECOM



EN TODAS LAS DISQUERÍAS